

b79



Guida rapida

bernette

SWISS DESIGN

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

Osservare le seguenti istruzioni di sicurezza fondamentali durante l'uso della macchina. Leggere attentamente il manuale d'uso prima di usare questa macchina.

PERICOLO!

Per ridurre il rischio di scosse elettriche:

- Non lasciare la macchina incostudita, finché è collegata alla rete elettrica.
- Al termine del lavoro staccare sempre la spina dalla presa di corrente.

Protezione dalle radiazioni LED:

- Non guardare la lampada LED direttamente con degli strumenti ottici (p.es. lente d'ingrandimento). La lampada LED corrisponde alla classe di protezione 1M.
- Se la lampada LED è danneggiata o difettosa, contattare il un rivenditore bernette.

AVVERTENZA

Per prevenire ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone:

- Per utilizzare la macchina, adoperare solo il cavo di alimentazione in dotazione. Il cavo di alimentazione per USA e Canada (spina NEMA 1-15) può essere utilizzato solo per una tensione di rete di max 150 V (terra).
- Questa macchina può essere utilizzata solo ai fini descritti in questo manuale.
- Utilizzare la macchina solo in ambienti asciutti.
- Non usare la macchina quando è umida o in un ambiente umido.
- Non usare la macchina come giocattolo. E' richiesta maggiore prudenza se la macchina viene usata nelle vicinanze di bambini oppure dai bambini stessi.
- La macchina può essere utilizzata da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso sicuro della macchina e se comprendono i pericoli risultanti.
- Bambini non devono giocare con la macchina.
- Lavori di pulizia e manutenzione non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.
- Non usare la macchina se il cavo o la spina sono danneggiati, se la macchina non funziona correttamente, se è caduta o danneggiata o se è caduta nell'acqua. In questi casi portare la macchina da un rivenditore autorizzato bernette per farla revisionare o riparare.
- Usare solo gli accessori raccomandati dal produttore.
- Non usare la macchina se le prese d'aria sono bloccate. Tenere le prese d'aria e il pedale liberi da fili, polvere e residui di stoffa.
- Non introdurre degli oggetti nelle prese d'aria.
- Non posizionare oggetti sul pedale.
- Adoperare la macchina solo con un pedale del tipo FC-210.
- Non adoperare la macchina, dove sono usati prodotti contenenti gas propellenti (p.es. bombolette spray) oppure ossigeno.
- Tenere lontano le mani da tutte le parti in movimento. Prestare particolarmente prudenza nelle vicinanze dell'ago.
- Non spingere o tirare la stoffa durante il cucito. Ciò potrebbe provocare la rottura dell'ago.
- Per operazioni nell'area dell'ago, quali l'infilatura dell'ago, la sostituzione dell'ago, l'inserimento del crochet o la sostituzione del piedino, impostare l'interruttore principale su «0».
- Non adoperare aghi piegati o danneggiati.

- Usare sempre una placca d'ago originale bernette. Una placca non idonea può provocare la rottura dell'ago.
- Per spegnere la macchina, mettere l'interruttore principale su «0» e togliere la spina dalla presa. Tirare sempre la spina, non il cavo.
- Togliere la spina dalla presa per aprire o rimuovere i coperchi o per eseguire ogni tipo di lavori di manutenzione.
- Questa macchina è dotata di un doppio isolamento (eccetto USA, Canada e Giappone). Usare solo pezzi di ricambio originali. Osservare le indicazioni per la manutenzione di prodotti con doppio isolamento.
- Il livello di pressione sonora in condizioni normali è inferiore a 70 dB (A).

Importanti informazioni

Disponibilità del manuale

La guida rapida è parte integrante della macchina.

- Tenere la guida rapida della macchina in un luogo adatto vicino alla macchina e pronta per la consultazione.
- Istruzioni per l'uso dettagliate possono essere scaricate all'indirizzo web www.mybernette.com.
- In caso di trasferimento della macchina a terzi, consegnare anche la guida rapida.

Impiego corretto

La Sua macchina bernette è concepita e costruita per il solo uso domestico privato. Serve per cucire stoffe e altri materiali, come descritto in questo manuale. Ogni altro uso è da considerarsi improprio. BERNINA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze di un uso improprio.

Manutenzione di prodotti con doppio isolamento

Un prodotto con doppio isolamento è dotato di due unità d'isolamento, al posto della presa a terra. Elementi di presa a terra non sono presenti in un prodotto con doppio isolamento e non dovrebbero essere montati. La manutenzione di un prodotto con doppio isolamento richiede precisione ed un'ottima conoscenza del sistema e dovrebbe essere effettuata soltanto da un tecnico qualificato. Per assistenza e riparazioni usare solamente pezzi di ricambio originali. Un prodotto con doppio isolamento è caratterizzato come segue: «Doppio Isolamento» oppure «isolato doppio».



Anche il simbolo può indicare un prodotto a doppio isolamento.

Tutela dell'ambiente



BERNINA si impegna nella tutela dell'ambiente. Ci adoperiamo di aumentare la sostenibilità ambientale dei nostri prodotti, migliorandoli costantemente in termini di progettazione e tecnologia di produzione.

La macchina è contrassegnata dal simbolo del bidone della spazzatura barrato. Ciò significa, che la macchina non deve essere smaltita nei rifiuti domestici. Dovuto allo smaltimento improprio, possono entrare delle sostanze pericolose nelle falde acquifere e quindi entrare nella nostra catena alimentare, danneggiando così la nostra salute.

La macchina deve essere restituita gratuitamente presso un vicino punto di raccolta RAEE (Rifiuti da Apparecchiature Elettriche e Elettroniche) o presso un punto di raccolta per il riciclaggio della macchina. Informazioni sui punti di raccolta sono disponibili presso il vostro municipio locale. Al momento dell'acquisto di una nuova macchina, il rivenditore è obbligato a riprendere gratuitamente la vecchia macchina e smaltirla correttamente.

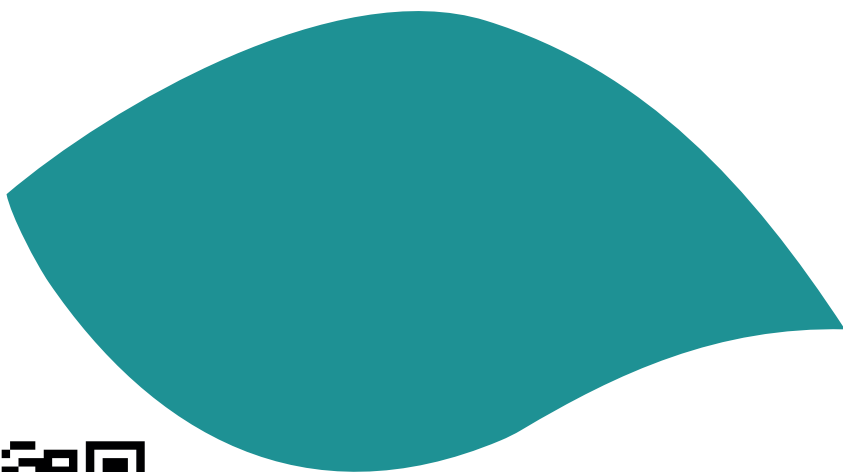
Se la macchina contiene dati personali, la cancellazione dei dati è la propria responsabilità prima di restituire la macchina.

Contenuto

Vista frontale della macchina - Manopole e pulsanti.....	6
Vista frontale della macchina	7
Vista superiore della macchina	8
Vista posteriore della macchina.....	8
Collegare e accendere.....	9
Avvolgere la spolina del filo inferiore.....	9
Infilare il filo inferiore	10
Infilare il filo superiore.....	10
Panoramica menu selezione.....	12
Sostituire il piedino	12
Montare il piedino per ricamo	13
Collegare il modulo per ricamo	13
Montare la placca ago	13
Selezionare un ricamo.....	14
Preparare il telaio	15
Pulire il crochet	16
Lubrificare la barra ago	16
Risoluzione dei problemi	17



Per ottenere le istruzioni complete, basta collegarsi al manuale online e ai video didattici su <https://www.mybernette.com/b79>, o scannerizzare il codice QR con lo smartphone.

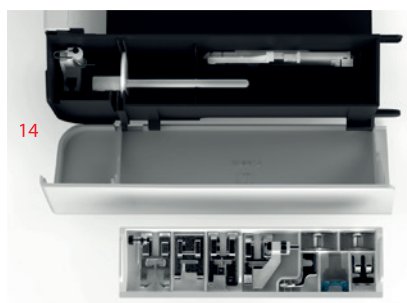


Vista frontale della macchina - Manopole e pulsanti



- | | | | |
|---|---------------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | Cucire indietro | 6 | Fermare con punti |
| 2 | Taglia filo | 7 | Arresto dell'ago alto/basso |
| 3 | Alza piedino | 8 | Manopola multi-funzione superiore |
| 4 | Start/Stop | 9 | Manopola multi-funzione inferiore |
| 5 | Regolatore della velocità | 10 | Spostamento dell'ago |

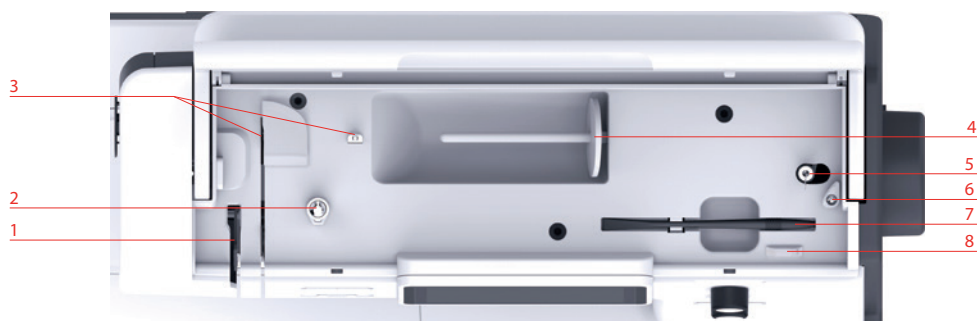
Vista frontale della macchina



- 1 Leva per le griffe del trasporto
- 2 Connessione modulo per ricamo
- 3 Coperchio del crochet
- 4 Placca ago
- 5 Piedino
- 6 Illuminazione
- 7 Infilatore dell'ago

- 8 Leva per asole
- 9 Taglia filo
- 10 Leva tendifilo
- 11 Coperchio superiore
- 12 Display LCD
- 13 Innesto per ginocchiera alzapiedino
- 14 Piano di cucito e scatola accessori

Vista superiore della macchina



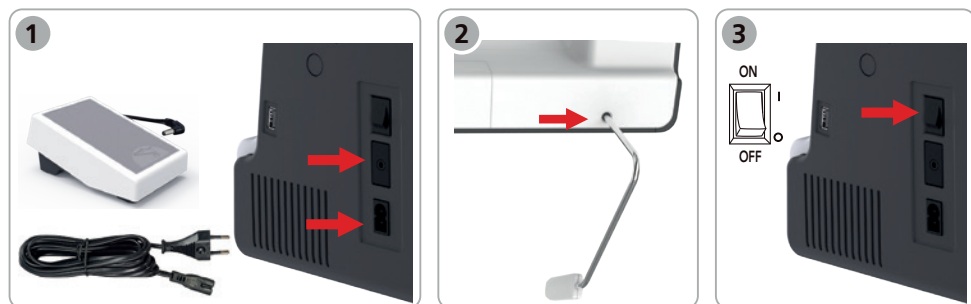
- | | | | |
|---|---------------------------|---|--|
| 1 | Leva tendifilo | 5 | Unità filarello e supporto per secondo perno portafilo |
| 2 | Pretensione del filarello | 6 | Fermo filarello |
| 3 | Guida filo | 7 | Penna touch-screen |
| 4 | Perno portafilo | 8 | Tagliafilo |

Vista posteriore della macchina

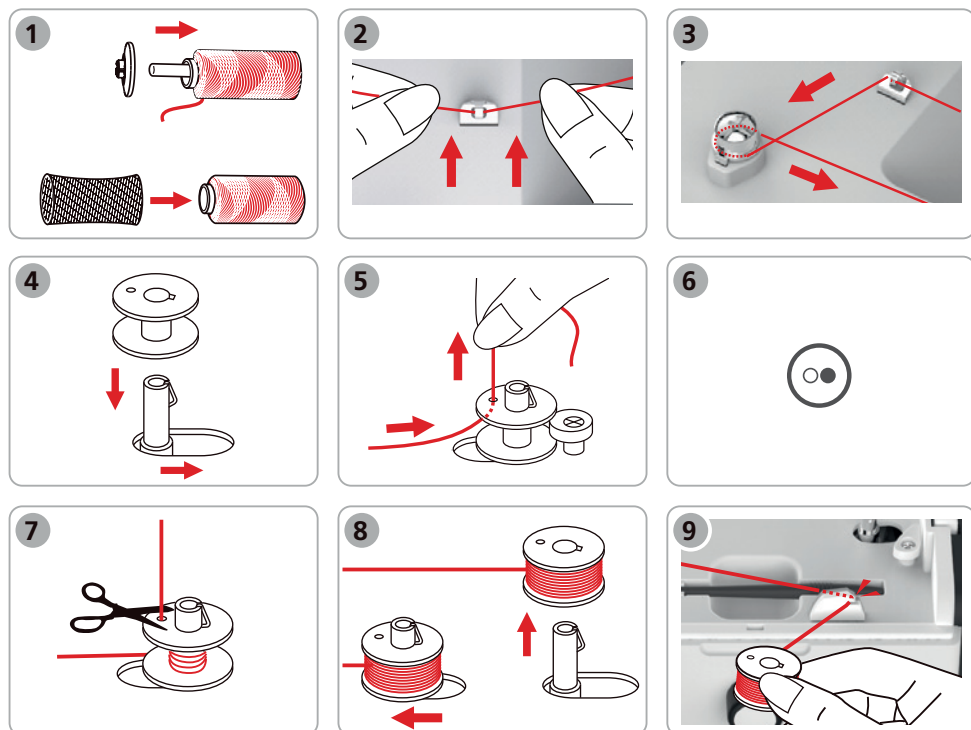
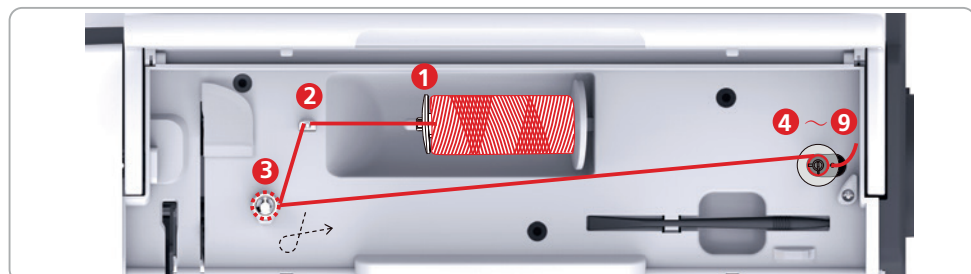


- | | | | |
|---|-------------------------------|----|-------------------------------------|
| 1 | Presa del cavo di connessione | 6 | Volantino |
| 2 | Prese d'aria | 7 | Maniglia |
| 3 | Presse di connessione pedale | 8 | Prese d'aria |
| 4 | Connessione USB | 9 | Doppio trasporto integrato |
| 5 | Interruttore principale | 10 | Piano di cucito e scatola accessori |

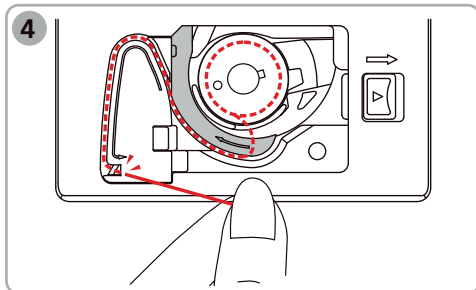
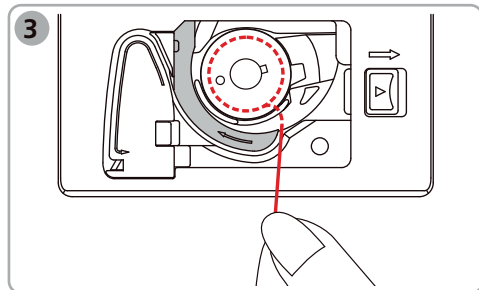
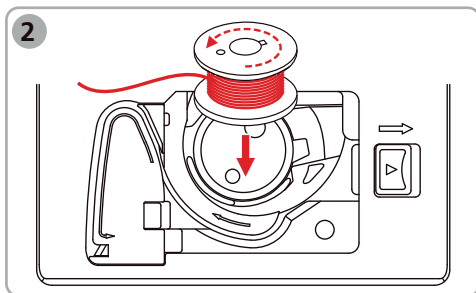
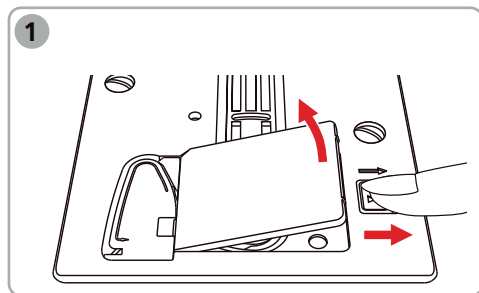
Collegare e accendere la macchina



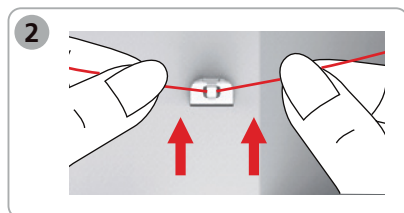
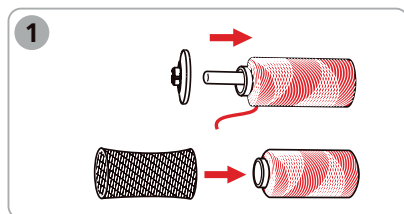
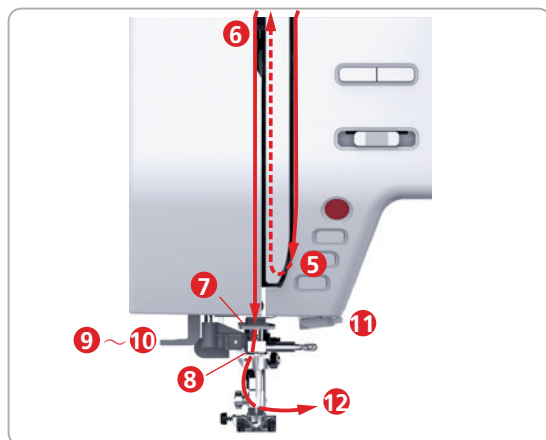
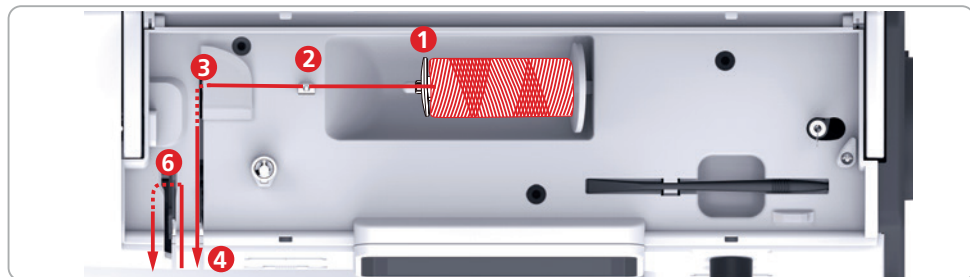
Avvolgere la spolina del filo inferiore

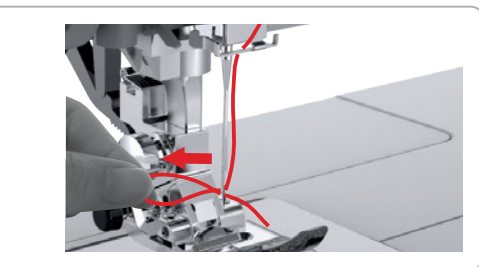
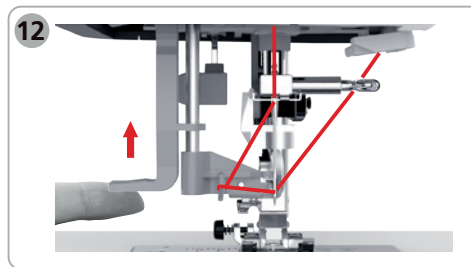
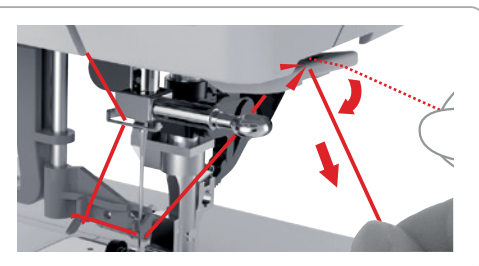
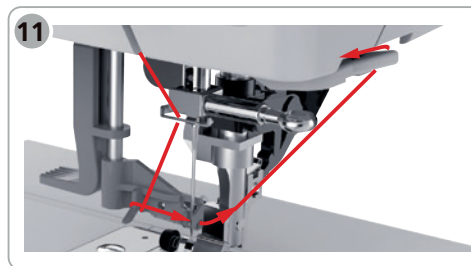
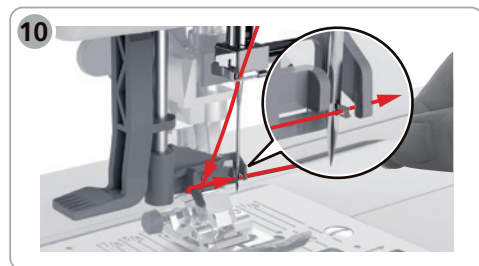
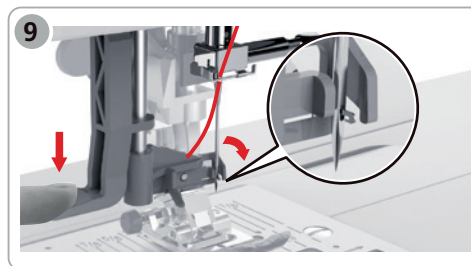
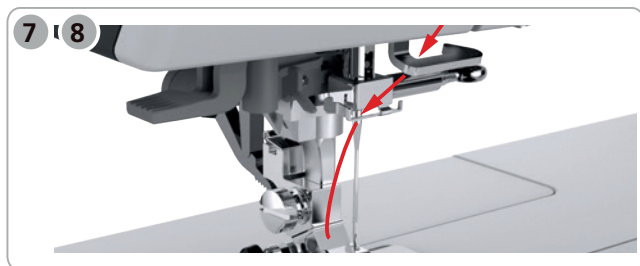
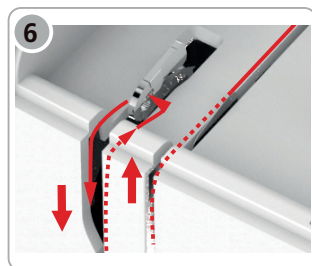
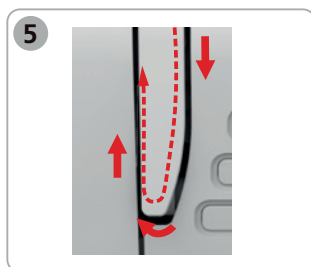
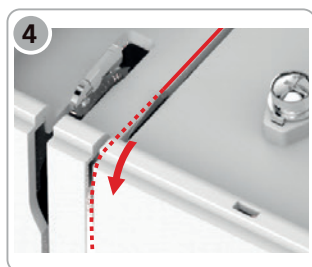
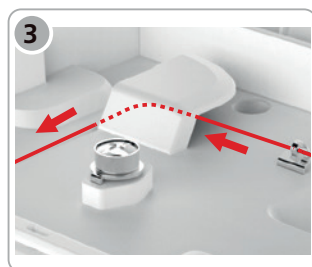


Infilare filo inferiore

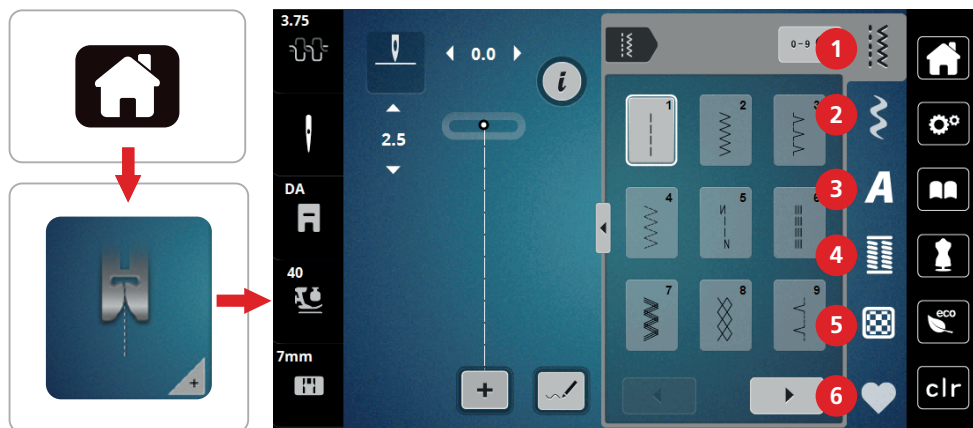


Infilare il filo superiore



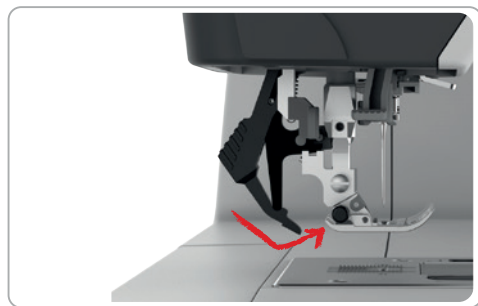
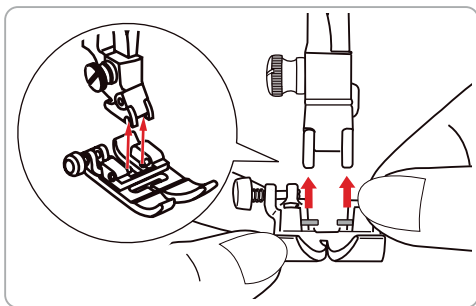
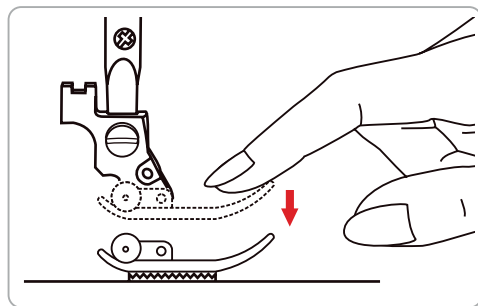


Panoramica menu selezione

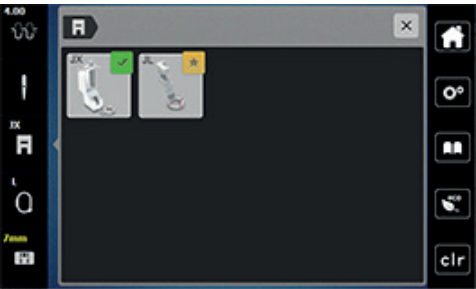
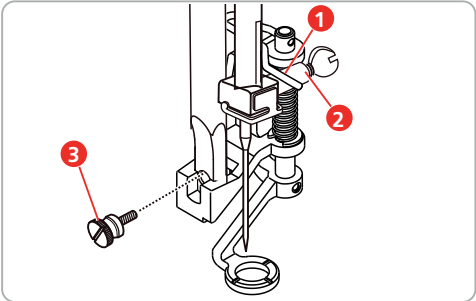
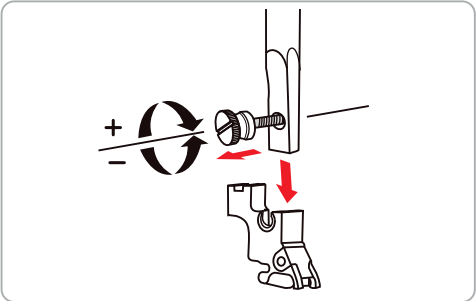


- | | | | |
|---|------------------|---|-------------------|
| 1 | Punti utili | 4 | Asole |
| 2 | Punti decorativi | 5 | Punti quilt |
| 3 | Alfabeti | 6 | Memoria personale |

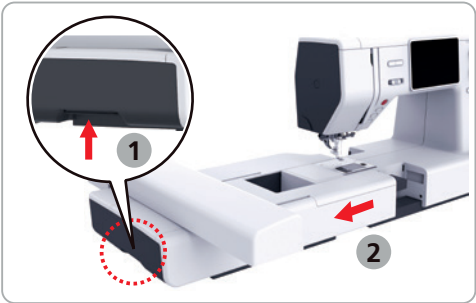
Cambiare il piedino



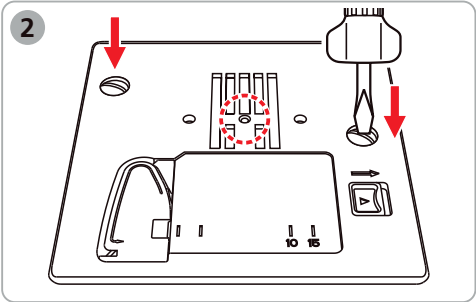
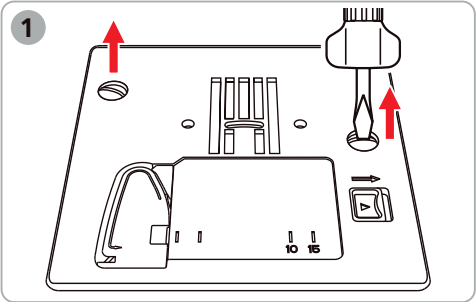
Montare il piedino per ricamo



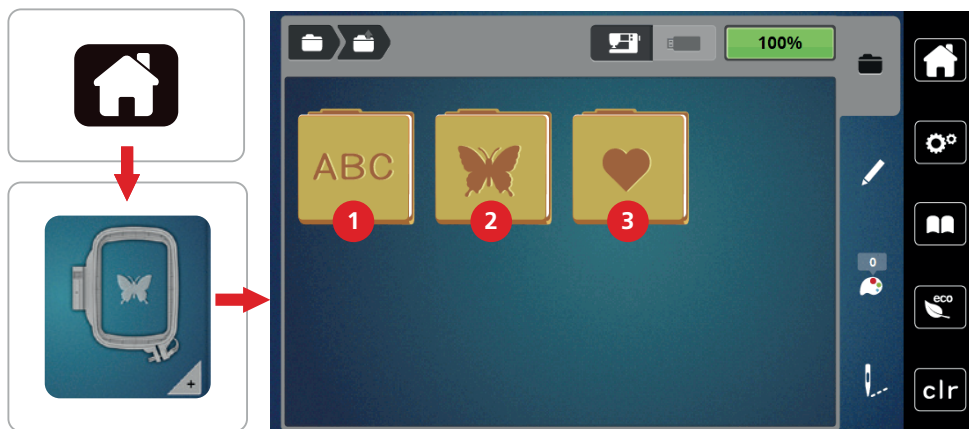
Collegare il modulo per ricamo



Montare la placca ago

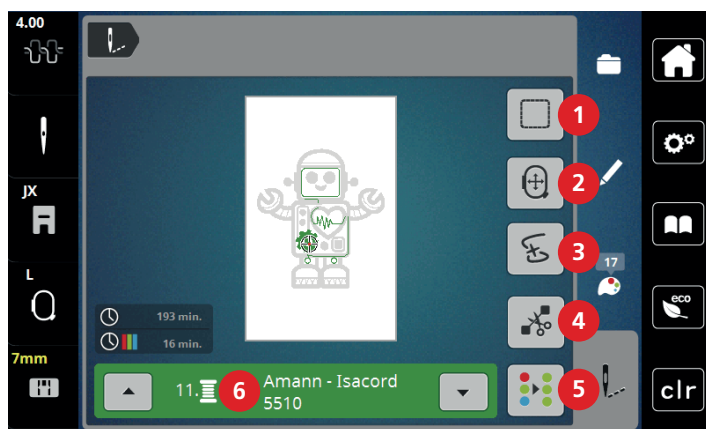


Selezionare un ricamo



- 1 Alfabeti ricamo
- 2 Motivo di ricamo

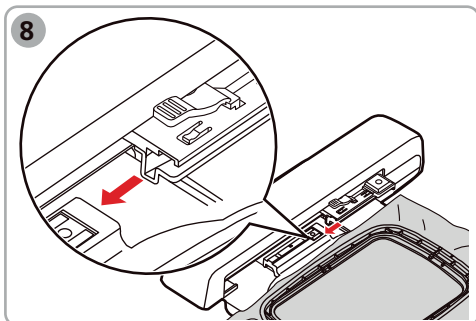
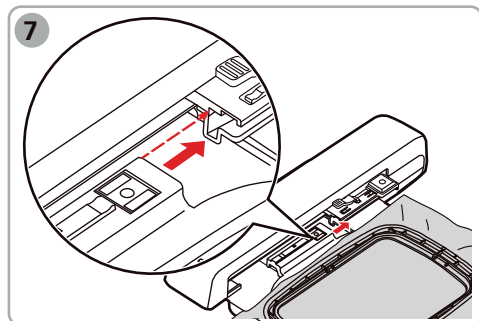
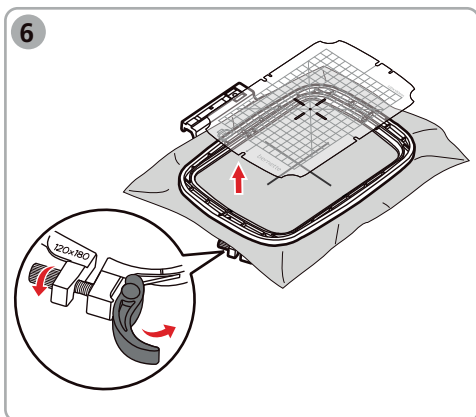
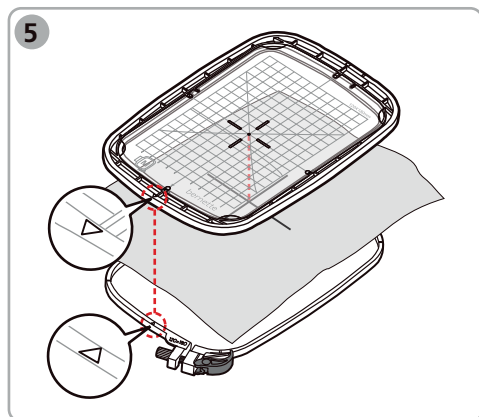
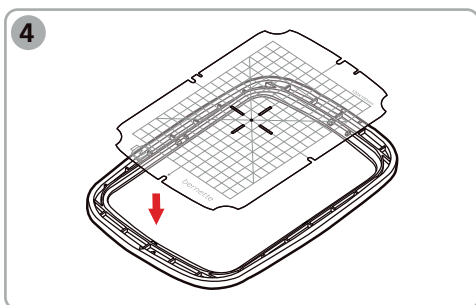
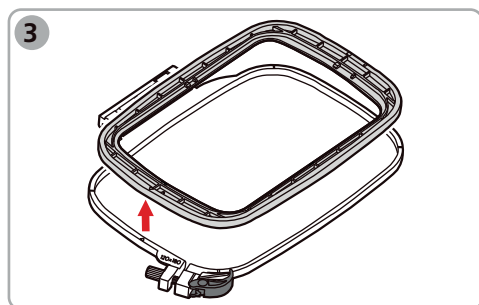
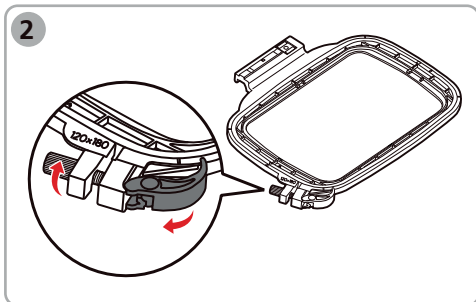
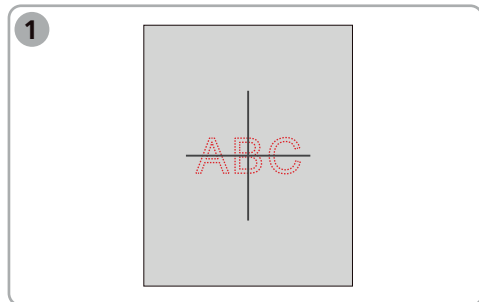
- 3 Motivo ricamo personale



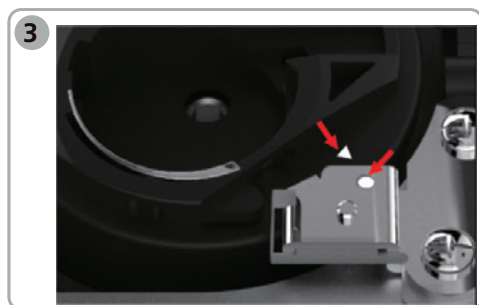
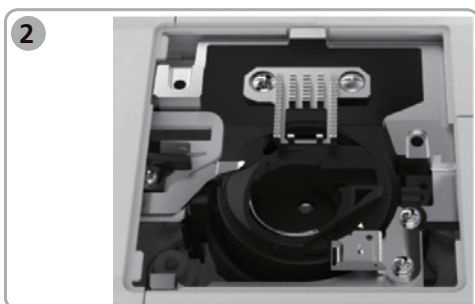
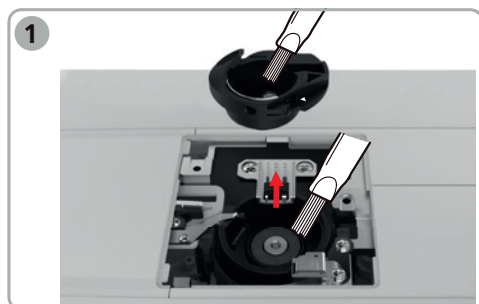
- 1 Imbastire
- 2 Spostare il telaio
- 3 Controllo assoluto del ricamo

- 4 Tagliare i punti di connessione
- 5 Motivo di ricamo multicolore attivato/disattivato
- 6 Indicazione del colore

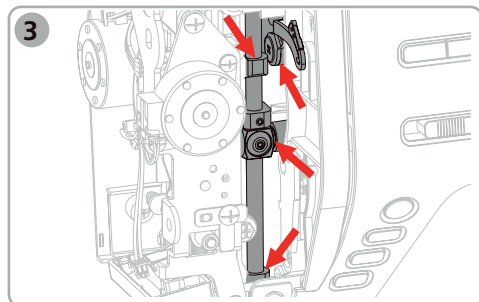
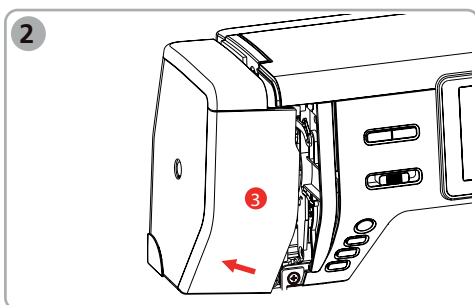
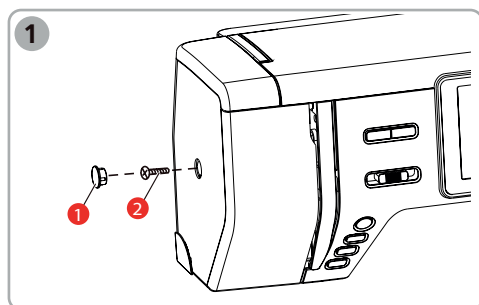
Preparare il telaio



Pulire il crochet



Lubrificare la barra ago



Risoluzione dei problemi

Difetto	Causa	Soluzione
Formazione irregolare del punto	Filo superiore troppo teso/troppo lento.	- Regolare la tensione del filo superiore.
	Ago storto o spuntato.	- Sostituire l'ago e assicurarsi che sia utilizzato un nuovo ago di qualità BERNINA.
	Ago di qualità scadente.	- Usare un ago nuovo, di buona qualità BERNINA.
	Filo di qualità scadente.	- Usare filati di buona qualità.
	Rapporto ago/filo sbagliato.	- Adattare l'ago allo spessore del filo.
	Infilatura sbagliata.	- Infilare nuovamente.
	La stoffa è stata tirata durante il cucito.	- Guidare la stoffa regolarmente.
	Polvere o resti di filo sotto la molla di tensione della capsula della bobina.	- Pulire il crochet.
Punti saltati	Ago non adatto.	- Adoperare aghi del sistema 130/705 H.
	Ago storto o spuntato.	- Cambiare l'ago.
	Ago di qualità scadente.	- Usare un ago nuovo, di buona qualità BERNINA.
	Ago inserito erroneamente.	- Inserire l'ago con la parte piatta rivolta indietro, spingerlo in alto fino all'arresto e stringere la vite di fissaggio.
	Punta dell'ago non adatta.	- Scegliere la punta dell'ago adatta al materiale del progetto.
Punti difettosi	Residui di filo tra i dischi della tensione.	- Piegare un pezzo di stoffa sottile (non usare il bordo tagliato) e passare la piega varie volte tra i dischi della tensione.
	Infilatura sbagliata.	- Infilare nuovamente.
	Filo incastrato nel crochet.	- Sfilare il filo superiore, rimuovere la spolina, muovere il volantino manualmente in avanti e indietro e rimuovere i residui di filo.
	Rapporto ago/filo sbagliato.	- Controllare il rapporto ago/filo.

Filo superiore si spezza	Rapporto ago/filo sbagliato.	- Adattare l'ago allo spessore del filo.
	Tensione del filo superiore troppo forte.	- Ridurre la tensione del filo superiore.
	Infilatura sbagliata.	- Infilare nuovamente.
	Filo di qualità scadente.	- Usare filati di buona qualità.
	Foro della placca ago o punta del crochet danneggiata.	- Contattare il vostro rivenditore bernette per far riparare il danno. - Sostituire la placca ago.
Filo inferiore si spezza	La spolina non è inserita correttamente.	- Estrarre la spolina, inserirla nuovamente e tirare il filo. → Il filo deve scorrere liberamente.
	La spolina non è avvolta correttamente.	- Controllare la spolina e avvolgerla correttamente.
	Foro della placca ago danneggiato.	- Contattare il vostro rivenditore bernette per far riparare il danno. - Sostituire la placca ago.
	Ago storto o spuntato.	- Cambiare l'ago.
L'ago si spezza	Ago inserito erroneamente.	- Inserire l'ago con la parte piatta rivolta indietro, spingerlo in alto fino all'arresto e stringere la vite di fissaggio.
	La stoffa è stata tirata durante il cucito.	- Guidare la stoffa regolarmente.
	Materiale voluminoso è stato spinto durante il cucito.	- Usare il piedino adatto per stoffe voluminose, p.es. piedino Jeans. - Usare le piastrine compensatrici per superare lo spessore delle cuciture.
	Filo annodato.	- Usare filati di buona qualità.
Il display non reagisce	Dati di calibrazione errati.	- Spegnerne la macchina. - Accendere la macchina e contemporaneamente toccare e tenere premuti i tasti «Posizione dell'ago sinistra/destra». - Ricalibrare il display.
	Modalità eco è attivata.	- Toccare leggermente «Modalità eco».
Larghezza del punto non regolabile	Ago e placca selezionati non possono essere usati insieme.	- Cambiare l'ago. - Sostituire la placca ago.

Velocità troppo bassa	Temperatura ambiente sfavorevole.	- Portare la macchina in un ambiente caldo 1 ora prima di iniziare a cucire.
	Impostazioni nel programma Setup.	- Impostare la velocità di cucito/ricamo nel programma Setup. - Impostare il cursore della velocità.
La macchina non si accende	La macchina non è accesa.	- Accendere la macchina.
	Il piedini è alzato.	- Abbassare il piedino.
	La macchina non è collegata all'alimentazione elettrica.	- Collegare la spina di rete alla alimentazione elettrica.
	La macchina è difettosa.	- Contattare il rivenditore bernette.
Luce del pulsante «Start-/Stop» non si illumina	La luce è difettosa.	- Contattare il rivenditore bernette.
Le luci sopra l'ago e del braccio libero non funzionano	Impostazioni nel programma Setup.	- Attivare il programma Setup.
	Luce difettosa.	- Contattare il rivenditore bernette.
Il sensore del filo superiore non reagisce	Impostazioni nel programma Setup.	- Attivare il programma Setup.
	Il sensore del filo superiore è difettoso.	- Contattare il rivenditore bernette.
Il sensore del filo inferiore non reagisce	Impostazioni nel programma Setup.	- Attivare il programma Setup.
	Il sensore del filo inferiore è difettoso.	- Contattare il rivenditore bernette.
Errore durante l'aggiornamento del software	Procedimento Update bloccato e la clessidra è ferma sul display.	- Togliere la chiavetta USB. - Spegner la macchina. - Rinominare il file firmware da «.fw» in «.auto». - Inserire la chiavetta USB. - Accendere la macchina. L'update si avvia automaticamente.



www.mybernette.com/b79

5200079.10A.03 / 026CJB1201(B) | it 2023-01
© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bernina.com